



Алексей Толстой

**ЗОЛОТОЙ КЛЮЧИК,
ИЛИ ПРИКЛЮЧЕНИЯ
БУРАТИНО**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ КУЛЬТУРНО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЙ
СОЮЗ «РУССКИЙ КЛУБ»**



Алексей Толстой

**ЗОЛОТОЙ КЛЮЧИК,
ИЛИ ПРИКЛЮЧЕНИЯ
БУРАТИНО**

СЕРИЯ «ДЕТСКАЯ КНИГА»

Приложение к журналу «Русский клуб»

Книга для чтения с русско-грузинским словарем
и упражнениями

Тбилиси, 2021

Издатель –
Международный культурно-просветительский Союз
«РУССКИЙ КЛУБ»

Издание осуществлено при поддержке
Международного благотворительного фонда «КАРТУ»
Банк ВТБ (ПАО)

Руководитель проекта –
Николай СВЕТИЦКИЙ,
заслуженный деятель искусств РФ
заслуженный артист РФ



МЕЖДУНАРОДНЫЙ КУЛЬТУРНО-
ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЙ СОЮЗ «РУССКИЙ КЛУБ»
www.russianclub.ge
rusculture@mail.ru

ISBN 978-9941-8-2810-2

Дорогие дети!

В ваших руках наше новое издание - «Золотой ключик, или Приключения Буратино» Алексея Толстого. Эту сказку мы выбрали для вас неслучайно: книжке о деревянном человечке в этом году исполнилось 85 лет.

«Хорошая книга - точно беседа с умным человеком», - любил говорить Алексей Толстой. И это действительно так: читая хорошие книги, мы и сами становимся лучше - умнее, добрее и даже счастливее!

Удивительный мир персонажей «Золотого ключика» ждет встречи с вами, наши дорогие читатели! Там, в сказочном мире, вас встретят самые разные герои - отзывчивый Пьеро, очаровательная Мальвина, надежный Артемон, коварные Карабас Барабас и Дуремар, хитрые лиса Алиса и кот Базилио, мудрый

папа Карло и, конечно же, сам Буратино - смелый, находчивый и жизнерадостный.

А когда вы дочитаете сказку до конца, книжка на этом не закончится - для вас приготовлены увлекательные задания. Выполнить их будет не сложно, а в результате вы не только укрепите свои знания по русскому языку, но и пополните их.

Как писал Юрий Олеша, автор другой замечательной книжки «Три толстяка», «у каждого из нас есть золотая полка, на которой стоят только любимые книги». Мы уверены, что эта книжка обязательно займет почетное место на вашей «золотой полке».

Итак, в добрый путь - навстречу приключениям Буратино и его друзей!





Давным-давно в городке на берегу Средиземного моря жил шарманщик по имени Карло. Он был стар, а шарманка его давно сломалась. Жил он в каморке под лестницей, где у него ничего не было, кроме красивого очага, нарисованного на куске старого холста.

Однажды столяр Джузеппе подарил ему полено и посоветовал: «Вырежь из этого полена куклу, научи ее говорить, петь и танцевать, да и носи по дворам. Заработаешь на кусок хлеба и на стаканчик вина».

Карло так и сделал. Сел на единственный стул и начал ножом вырезать из полена куклу.

«Как бы мне ее назвать? - раздумывал Карло. - Назову-ка я ее Буратино. Я знал одно семейство - всех их звали Буратино. Они жили весело и беспечно».

Первым делом он вырезал на полене волосы, потом - лоб, потом - глаза, выстругал щеки, потом нос... Вдруг нос сам



начал вытягиваться, расти и получился таким длинным, что Карло даже крикнул: «Нехорошо, длинен!» И начал срезать у носа кончик. Не тут-то было! Нос вертелся, вывертывался, так и остался - длинным-длинным, любопытным носом.

Едва Карло окончил выстругивать последний пальчик, как Буратино начал колотить кулачками Карло по лысине, щипаться и щекотаться. «Послушай, - сказал Карло строго, - ведь я еще не кончил тебя мастерить, а ты уже принялся баловаться. Что же дальше-то будет?»

Карло поставил деревянного мальчишку на пол. Буратино покачался, покачался на тоненьких ножках, шагнул раз, шагнул другой





и зашагал. «Очень хорошо, - сказал Карло. - Но ведь ты, наверное, голоден. Сиди дома, не балуйся, я скоро приду». И вышел из дома.

В это время послышалось:
«Кри-кри, кри-кри, кри-кри...»



Буратино завертел головой, оглядывая каморку. «Эй, кто здесь?» - «Здесь я». Буратино увидел существо, немного похожее на таракана, но с головой, как у кузнечика. «Ты кто?» - «Я - Говорящий Сверчок. Живу в этой комнате больше ста лет». - «Здесь я хозяин, убирайся отсюда!» - «Хорошо, я уйду, хотя мне грустно покидать комнату, где я прожил сто лет, - ответил Говорящий Сверчок, - но, прежде чем я уйду, выслушай совет». - «Очень мне нужны советы старого сверчка!» - «Ах, Буратино, Буратино, слушайся Карло и начни ходить в школу. Иначе тебя ждут ужасные опасности и страшные приключения». - «Почему?» - «А вот ты увидишь - почему». - «Ах ты, столетняя букашка-таракашка! - крикнул Буратино. - Больше всего на свете я люблю страшные приключения. Завтра

чуть свет убегу из дома!» - «Жаль мне тебя, Буратино, прольешь ты горькие слезы».
- «Почему?» - опять спросил Буратино.
- «Потому, что у тебя глупая деревянная голова».

Тогда Буратино схватил молоток и запустил его в Говорящего Сверчка. Старый умный сверчок тяжело вздохнул, пошевелил усами и уполз за очаг.

Тут Буратино почувствовал, что ему ужасно хочется есть. Он подбежал к очагу и сунул нос в кипящий на огне котелок, но длинный нос Буратино проткнул насквозь котелок, потому что и очаг, и огонь, и дым, и котелок были нарисованы на куске старого холста. Буратино вытащил нос и поглядел в дырку, - за холстом в стене было что-то похожее на небольшую дверцу, но там было так затянута паутиной, что ничего не разобрать.

В комнате стало сумеречно. Буратино сидел около нарисованного огня и от голода потихоньку икал. Тут дверь распахнулась, вошел папа Карло. Посадил Буратино на колени, вынул из кармана луковицу, очистил. «На, ешь!» Буратино вонзил зубы в луковицу и съел ее, хрустя и причмокивая. После этого стал тереться головой о щеку папы Карло. «Папа Карло, Говорящий Сверчок велел мне

ходить в школу». - «Славно придумано!» - «Но ведь я - голенький, мальчишки в школе меня засмеют». - «Ты прав, малыш!», - сказал папа Карло, взял ножницы, клей и обрывки цветной бумаги. Вырезал и склеил курточку из коричневой бумаги и ярко-зеленые штанишки. Смастерил туфли из старого голенища и шапочку из старого носка. «Носи на здоровье!» - «А как же я пойду в школу без азбуки?» - «Эге, ты прав, малыш».

Папа Карло накинул на плечи свою единственную старую куртку и пошел на улицу. Он скоро вернулся, но без куртки. В руке он держал книжку с большими буквами и занимательными картинками. «Вот тебе азбука. Учись на здоровье». - «Папа Карло, а где твоя куртка?» - «Ничего, обойдусь и так. Только ты живи на здоровье».

Буратино уткнулся носом в добрые руки папы Карло.

Рано поутру Буратино положил азбуку в сумочку и побежал в школу. Чем ближе он подходил к школе, тем громче неподалеку играла веселая музыка. Буратино стал спотыкаться. Сами ноги поворачивали к морю. «Школа никуда не уйдет, - сам себе громко начал говорить Буратино, - я только взгляну, послушаю - и бегом в школу». Что

есть духу он пустился бежать к морю. Он увидел полотняный балаган, украшенный разноцветными флагами. Полная улыбающаяся тетка продавала билеты. Около входа стояла толпа, и все читали большую афишу:



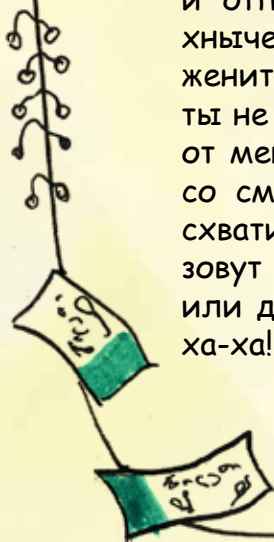


КУКОЛЬНЫЙ ТЕАТР!
ТОЛЬКО ОДНО ПРЕДСТАВЛЕНИЕ!
ТОРОПИТЕСЬ!

Буратино дернул за рукав одного мальчишку. «Скажите, пожалуйста, сколько стоит входной билет?» Мальчик ответил: «Четыре сольдо, деревянный человечек». - «Понимаете, я забыл дома мой кошелек. Вы не можете мне дать займы четыре сольдо?» Мальчик презрительно свистнул: «Нашел дурака!» - «Мне ужасно хочется посмотреть кукольный театр! - сквозь слезы сказал Буратино. - Купите у меня за четыре сольдо мою чудную курточку». - «Бумажную куртку за четыре сольдо? Ищи дурака». - «Ну, тогда мой колпачок». - «Твоим колпачком только головастики ловить». - «В таком случае возьмите мою новую азбуку». - «С картинками?» - «С чудными картинками и большими буквами». - «Давай!» - сказал мальчик, взял азбуку и отсчитал четыре сольдо.

Буратино подбежал к полной улыбающейся тете и пропищал: «Дайте мне билет в первом ряду».

Он сел в первом ряду и с восторгом глядел на опущенный занавес. Три раза ударили в колокол, и занавес поднялся. Из-за картонного дерева появился человечек в длинной белой рубашке с длинными рукавами. Он поклонился и сказал грустно: «Здравствуйте, меня зовут Пьеро. Сейчас мы разыграем перед вами комедию. Меня будут колотить палкой, давать пощечины и подзатыльники. Это очень смешная комедия». Из-за другого картонного дерева выскочил другой человек, весь клетчатый, как шахматная доска. «Здравствуйте, я - Арлекин!» После этого обернулся к Пьеро и отпустил ему две пощечины. «Ты чего хнычешь, дуралей?» - «Потому, что я хочу жениться», - ответил Пьеро. - «А почему ты не женился?» - «Потому что моя невеста от меня убежала». - «Ха-ха-ха, - покатился со смеху Арлекин, - видели дуралея!» Он схватил палку и отколотил Пьеро. «Как зовут твою невесту?» - «Ее зовут Мальвина, или девочка с голубыми волосами». - «Ха-ха-ха! Да разве бывают девочки с голубыми





волосами?» Но тут он увидел на передней скамейке деревянного мальчишку с длинным носом. «Глядите, это Буратино!» - закричал Арлекин. «Живой Буратино!» - завопил Пьеро.

Из-за картонных деревьев выскочило множество кукол, и все они затараторили: «Это Буратино! Это Буратино! Иди к нам!» Куклы схватили его, начали обнимать, целовать, а потом все запели веселую песенку.

Зрители были растроганы. Один пожарный плакал навзрыд. Только мальчишки на задних скамейках сердились и кричали: «Продолжайте представление!»

Услышав весь этот шум, из-за сцены высунулся человек, такой страшный, что можно было окоченеть от ужаса. Густая борода его волочилась по полу, выпученные глаза вращались, огромный рот лязгал зубами, будто это был не человек, а крокодил. В руке он держал плетку. Это был хозяин кукольного театра, синьор Карабас Барабас. «Так это ты помешал представлению моей прекрасной комедии?» - заревел он. Он схватил Буратино, отнес в кладовую театра и повесил на гвоздь.



Куклы закончили комедию, занавес закрылся, зрители разошлись.

Карабас Барабас пошел на кухню ужинать. В очаге было мало дров. Тогда он три раза хлопнул в ладоши. Вбежали Арлекин и Пьеро. «Принесите-ка мне этого бездельника Буратино, - сказал Карабас Барабас. - Я его подкину в огонь, и мое жаркое живо зажарится». Арлекин и Пьеро упали на колени, умоляли пощадить несчастного Буратино. «Где моя плетка?» - закричал Карабас Барабас. Тогда они, рыдая, пошли в кладовую, сняли с гвоздя Буратино и приволокли на кухню.

Буратино начал подвывать

жалобным голоском: «Бедный я, несчастный, никому-то меня не жалко!» - «Перестань реветь! - крикнул Карабас Барабас. - Полезай в очаг». - «Я не могу этого сделать. Я уже пробовал однажды сунуть нос в очаг и только проткнул дырку». - «Что за вздор! Как ты мог носом проткнуть в очаге дырку?» - «Потому что очаг был нарисован на куске старого холста». - «Где ты видел очаг, нарисованный на куске холста?» - «В каморке моего папы Карло». Карабас Барабас вскочил со стула, взмахнул руками, борода его разлетелась: «Так, значит, это в каморке старого Карло находится потайная...» Но тут Карабас Барабас, видимо, не желая проговориться о какой-то тайне, обоими кулаками заткнул себе рот. И так сидел некоторое время, глядя выпученными глазами на погасающий огонь.



«Хорошо, - сказал он наконец, - я поужинаю недожаренным кроликом и сырыми цыплятами. Я тебе дарю жизнь, Буратино. Мало того...» Он вытащил пять золотых монет и протянул их Буратино: «Возьми эти деньги и отнеси их Карло. Кланяйся и скажи, что я прошу его ни в коем случае не умирать от голода и холода и самое главное - не уезжать из его каморки, где находится очаг, нарисованный на куске старого холста».

Буратино положил пять золотых монет в карман и ответил с вежливым поклоном: «Благодарю вас, синьор».

Арлекин и Пьеро отвели Буратино в кукольную спальню, где куклы опять начали обнимать и целовать Буратино, так непонятно избежавшего страшной гибели в очаге. А он шепотом говорил куклам: «Здесь какая-то тайна».

Рано утром Буратино, зажав монеты в кулаке, вприпрыжку побежал домой. И тут он увидел двух нищих, уныло бредущих по пыльной дороге: хромую лису Алису и слепого кота Базилио. Буратино хотел пройти мимо, но лиса Алиса сказала ему умильно: «Здравствуй, добренький Буратино! Куда так спешишь?» - «Домой, к папе Карло». Лиса вздохнула еще умильнее: «Уж не знаю,



застанешь ли ты в живых бедного Карло, он совсем плох от голода и холода». - «А ты это видела?» - Буратино разжал кулак и показал пять золотых.

Увидев деньги, лиса невольно потянулась к ним лапой, а кот вдруг широко раскрыл слепые глаза, и они сверкнули, как два зеленых фонаря. Но Буратино ничего этого не заметил.

«Добренький, хорошенький Буратино, что же ты будешь делать с этими деньгами?» - «Куплю куртку для папы Карло. Куплю новую азбуку». - «Умненький Буратино, хотел бы ты, чтобы у тебя денег стало в десять раз больше?» - «Конечно, хочу! А как?» - «Проще простого. Пойдем с нами, в Страну Дураков». Буратино немного подумал. «Нет, уж я, пожалуй, домой пойду». - «Тем хуже для тебя, - сказала лиса. - А то бы твои пять золотых превратились в кучу денег». Буратино разинул



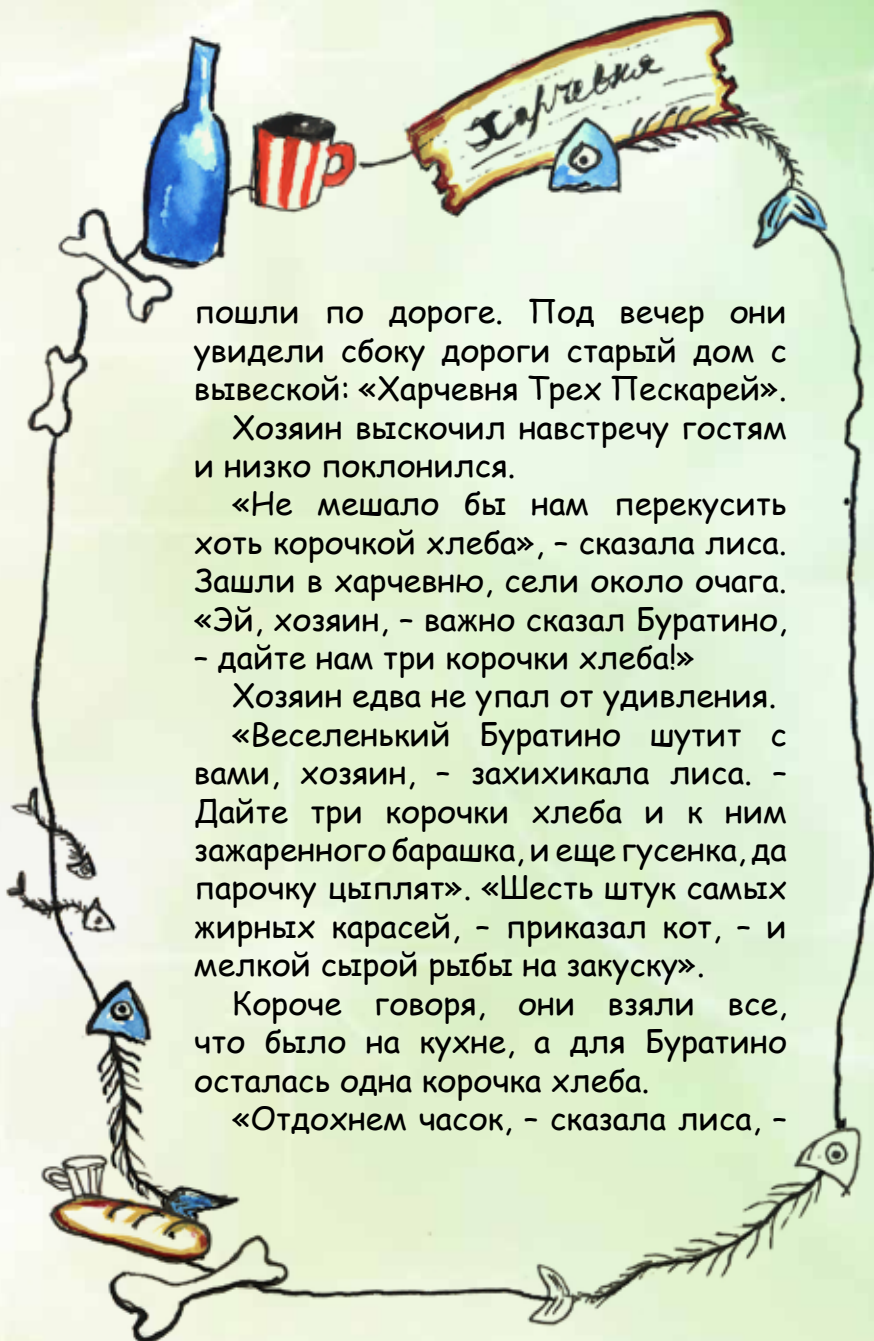
рот: «Врешь!» - «Я тебе сейчас объясню. В Стране Дураков есть волшебное поле - Поле Чудес. На этом поле выкопай ямку, скажи три раза: «Крекс, фекс, пекс», положи в ямку золотой, засыпь землей, посыпь солью, полей хорошенько и иди спать. Наутро из ямки вырастет небольшое деревце, на нем вместо листьев будут висеть золотые монеты».

- «Врешь!» - «Идем, Базилио, - обиженно сказала лиса, - нам не верят - и не надо».

- «Нет, нет, - закричал Буратино, - верю, верю! Идемте скорее в Страну Дураков!»

Буратино, лиса Алиса и кот Базилио





пошли по дороге. Под вечер они увидели сбоку дороги старый дом с вывеской: «Харчевня Трех Пескарей».

Хозяин выскочил навстречу гостям и низко поклонился.

«Не мешало бы нам перекусить хоть корочкой хлеба», - сказала лиса. Зашли в харчевню, сели около очага. «Эй, хозяин, - важно сказал Буратино, - дайте нам три корочки хлеба!»

Хозяин едва не упал от удивления.

«Веселенький Буратино шутит с вами, хозяин, - захихикала лиса. - Дайте три корочки хлеба и к ним зажаренного барашка, и еще гусенка, да парочку цыплят». «Шесть штук самых жирных карасей, - приказал кот, - и мелкой сырой рыбы на закуску».

Короче говоря, они взяли все, что было на кухне, а для Буратино осталась одна корочка хлеба.

«Отдохнем часок, - сказала лиса, -



а ровно в полночь выйдем. Не забудьте нас разбудить, хозяин».

«Эй, синьор Буратино, пора, уже полночь!» Буратино вскочил, протер глаза. Ни кота, ни лисы. Хозяин объяснил: «Ваши друзья раньше поднялись, подкрепились пирогом и ушли». - «Мне ничего не велели передать?» - «Велели, чтобы вы, не теряя минуты, бежали по дороге к лесу». Буратино кинулся к двери, но хозяин стал на пороге: «А за ужин кто будет платить?» - «Ой, сколько?» - «Один золотой. Плати, негодяй!» Пришлось заплатить один золотой из пяти.

Ночь была темна. Впереди стал виден черный лес. Буратино пошел быстрее. Кто-то позади него тоже пошел быстрее. Он припустился бегом. Кто-то бежал за ним вслед. Он обернулся. Его догоняли двое, на головах у них были надеты мешки с прорезанными дырками для глаз. Один, пониже ростом, размахивал ножом, другой, повыше, держал пистолет. «Ай-ай!» - завизжал Буратино и, как заяц, припустился к черному лесу. «Стой, стой!» - кричали разбойники. Буратино сунул



в рот четыре золотых и побежал прямо к большой луне над холмами.


Вдруг он увидел красивую лужайку и посреди ее - маленький домик. Буратино постучал в дверь. В домике было тихо. Там крепко спали.

В это время из лесу опять выскочили разбойники. Буратино заколотил в дверь руками и ногами: «Помогите, помогите!» В окошко высунулась хорошенькая девочка. «Девочка, откройте дверь, за мной гонятся разбойники!» - «Ах, я хочу спать, я не могу открыть глаза». Она сонно потянулась и скрылась в окошке. Буратино в отчаянии упал носом в песок. Разбойники подскочили: «Ага, теперь от нас не уйдешь!» Чего они только не

выделывали, чтобы заставить Буратино раскрыть рот. Наконец разбойники решили его повесить, привязали к ногам веревку, и Буратино повис на дубовой ветке вниз головой. Они сели под дубом и ждали, когда у него вывалятся изо рта золотые.

На рассвете поднялся ветер. Разбойникам наскучило сидеть. «Повиси до вечера», - сказали они и пошли искать какую-нибудь харчевню. За ветвями дуба, где висел Буратино, разлилась утренняя заря. Девочка с голубыми волосами опять высунулась в окошко. Эта девочка была самой красивой куклой из кукольного театра Карабаса Барабаса. Не в силах выносить грубости хозяина, она убежала из театра и поселилась в домике на поляне. Девочка увидела Буратино, висящего вниз головой, и вскрикнула: «Ах, ах, ах!» Под окном появился благородный пудель Артемон. «Позови кого-нибудь, Артемон! - сказала девочка. - Надо снять





бедняжку Буратино, отнести в дом и пригласить доктора».

Артемон кинулся к муравейнику и послал четыреста муравьев перегрызть веревку, на которой висел Буратино. Муравьи влезли на дуб и перегрызли веревку. Артемон подхватил Буратино и отнес его в дом.

Наутро Буратино проснулся веселый и здоровый. Девочка с голубыми волосами ждала его в саду, за маленьким столом. Буратино сел за стол, подвернул под себя ногу. Пирожные он запихивал в рот целиком и глотал не жуя. В вазу с вареньем залез прямо пальцами. Когда девочка отвернулась, он схватил кофейник и выпил все какао из носика. Поперхнулся, пролил





какао на скатерть. Тогда девочка сказала ему строго: «Я займусь вашим воспитанием». - «Вот так влип!» - подумал Буратино.

Девочка взяла Буратино за руку и повела в дом - заниматься воспитанием.

«Сядьте, положите руки перед собой. Не горбитесь, - сказала девочка и взяла кусочек мела. - Мы займемся арифметикой. У вас в кармане два яблока». - «Врете, ни одного!» - «Предположим, что у вас в кармане два яблока. У вас взяли одно яблоко. Сколько у вас осталось яблок?» - «Два». - «Почему?» - «Я не отдам яблоко!» - «У вас нет никаких способностей к математике, - с огорчением сказала девочка. - Займемся диктантом».

Буратино никогда не видел пера и чернильницы. Он сунул в чернильницу свой нос и с носа на бумагу упала чернильная клякса. Девочка всплеснула руками. «Вы гадкий шалун, вы должны быть наказаны! Артемон, отведи Буратино в темный чулан!»

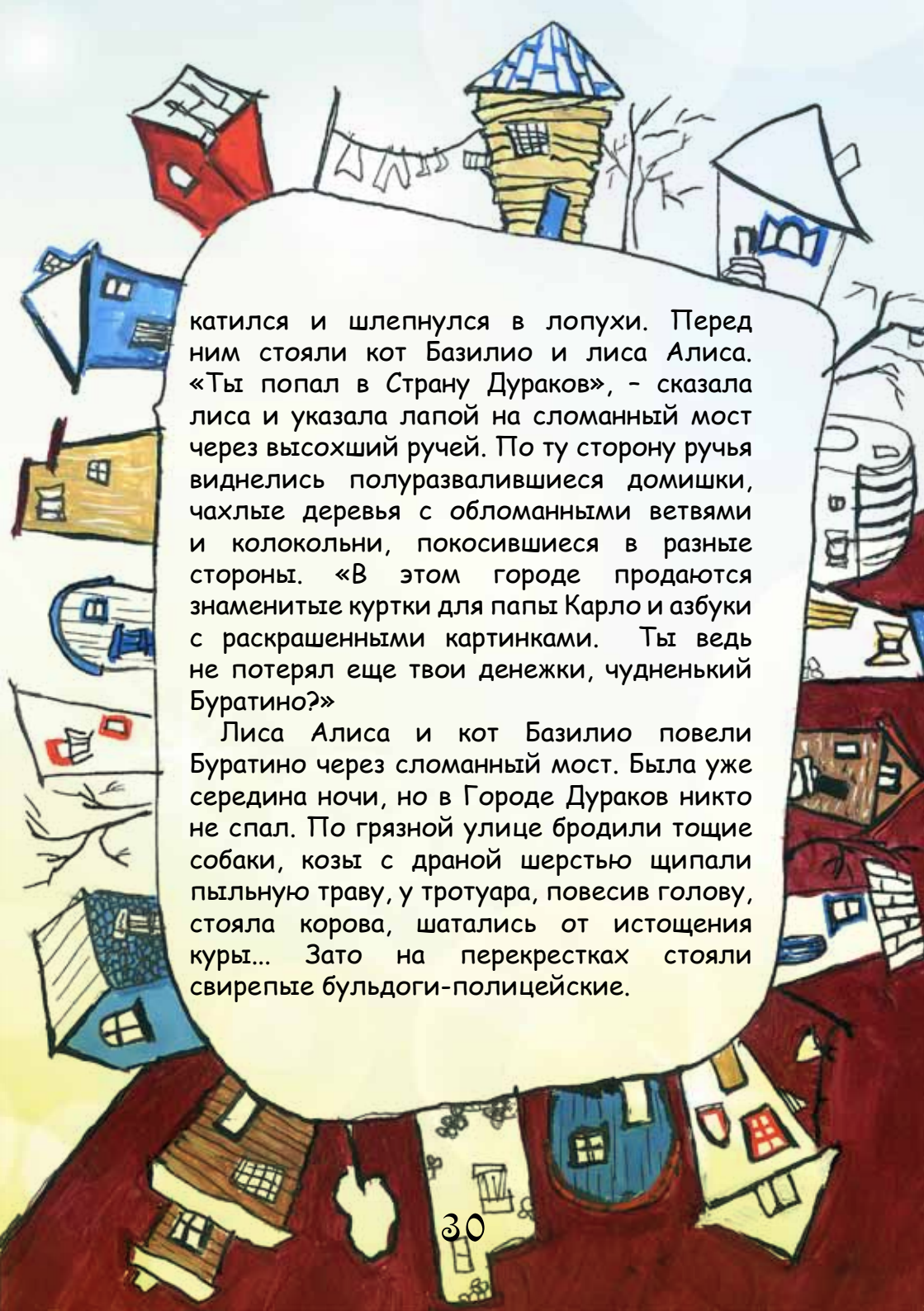
Благородный Артемон потащил Буратино в чулан и запер там.

В чулане послышался тоненький скрип: Буратино в темноте различил висящую под потолком вниз головой летучую мышь. «Тебе чего?» - «Дождись ночи, Буратино. Я тебя поведу в Страну Дураков, там ждут тебя друзья - кот и лиса».

Настала ночь. «Пора, Буратино, беги! - пискнула летучая мышь. - В углу чулана есть крысиный ход. Жду тебя на лужайке». Буратино кинулся в угол чулана, пополз крысиным ходом и выскочил на лужайку. Над лужайкой бесшумно летала мышь. «За мной, Буратино, в Страну Дураков!»

Буратино побежал за ней и кубарем полетел вниз с крутого обрыва. Катился,



A colorful illustration of a town with various houses and a central white speech bubble containing text. The houses are drawn in a simple, cartoonish style with different colors like red, blue, yellow, and brown. Some houses have windows and doors. In the background, there are some trees and a clothesline with laundry hanging on it. The overall style is whimsical and childlike.

катился и шлепнулся в лопухи. Перед ним стояли кот Базилио и лиса Алиса. «Ты попал в Страну Дураков», - сказала лиса и указала лапой на сломанный мост через высохший ручей. По ту сторону ручья виднелись полуразвалившиеся домишки, чахлые деревья с обломанными ветвями и колокольни, покосившиеся в разные стороны. «В этом городе продаются знаменитые куртки для папы Карло и азбуки с раскрашенными картинками. Ты ведь не потерял еще твои денежки, чудненький Буратино?»

Лиса Алиса и кот Базилио повели Буратино через сломанный мост. Была уже середина ночи, но в Городе Дураков никто не спал. По грязной улице бродили тощие собаки, козы с драной шерстью щипали пыльную траву, у тротуара, повесив голову, стояла корова, шатались от истощения куры... Зато на перекрестках стояли свирепые бульдоги-полицейские.



Лиса тащила Буратино дальше. Они увидели гуляющих сытых котов в золотых очках, под руку с кошками в чепчиках. Гулял толстый Лис - губернатор города. Лиса Алиса шепнула: «Это гуляют те, кто посеял деньги на Поле Чудес. Сегодня последняя ночь, когда можно сеять. Идем скорее».

Лиса и кот привели Буратино на пустырь и, перебивая друг друга, затараторили: «Рой ямку... Клади золотые... Посыпь солью... Полей хорошенько... Да не забудь сказать «крекс, фекс, пекс».

Буратино почесал нос, испачканный в чернилах: «А вы уйдите все-таки подальше». - «Да мы и смотреть не хотим, где ты зароешь деньги!» - сказала лиса. Они с котом отошли и спрятались за кучей мусора. Буратино выкопал ямку. Сказал три раза шепотом: «Крекс, фекс, пекс», положил в ямку монеты,





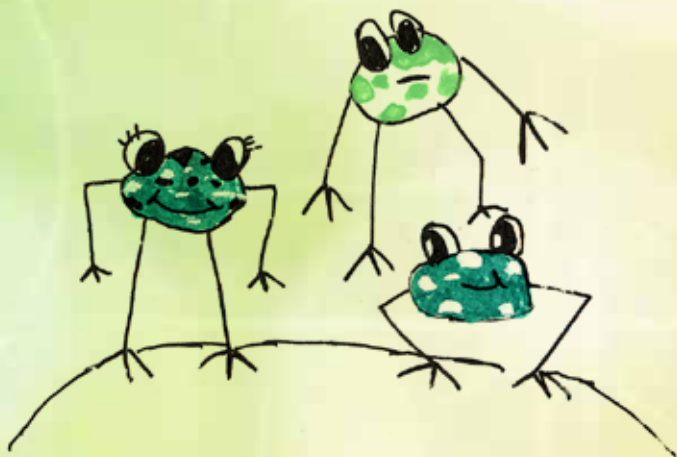
засыпал, из кармана вынул щепотку соли, посыпал сверху. Набрал из лужи воды, полил. И сел ждать, когда вырастет дерево. Лиса Алиса думала, что Буратино уйдет спать, а он все сидел. Тогда Алиса побежала в ближайшее полицейское отделение. Там сидел дежурный бульдог. Лиса тоненьким голоском сказала ему: «Господин мужественный дежурный, нельзя ли задержать одного воришку на пустыре? Ужасная опасность грозит всем богатеньким гражданам этого города». Дежурный позвонил. Ворвались два добермана-пинчера, сыщики, которые никогда не спали. Дежурный приказал им доставить опасного преступника живым или мертвым. Сыщики помчались на пустырь, кинулись на Буратино, схватили его и потащили в отделение. А лиса и

кот выкопали четыре золотые монеты и скрылись из города.

Тем временем сыщики привели Буратино в отделение. Дежурный бульдог сказал: «Ты совершил три преступления, негодяй! Ты - беспризорный, беспаспортный и безработный. Отвести его за город и утопить в пруду».

Буратино пытался рассказать про папу Карло, про свои приключения. Все напрасно! Сыщики оттащили его за город и с моста бросили в глубокий грязный пруд, полный лягушек.

Буратино был деревянный и поэтому не мог утонуть. Он вылез на большой лист водяной лилии. Вокруг сидели лягушки, выпученными глазами глядели на Буратино.





Он начал рассказывать про свои несчастные приключения. Лягушки одна за другой нырнули на дно пруда, поверхность пруда заколебалась, и появилась большая змеиная голова. Но это была не змея, а пожилая черепаха Тортила. «Ах ты, доверчивый мальчишка!

- сказала Тортила. - Сидеть бы тебе дома да учиться! Занесло тебя в Страну Дураков!» - «Я хотел добыть побольше золотых монет для папы Карло. Что я теперь буду делать?»

Черепаша долго глядела на луну, что-то вспоминала... «Что ж, посиди тут, человечек», - сказала она и медленно опустилась под воду.

Прошло время. Снова заколебалась поверхность пруда, появилась черепаха, держа во рту маленький золотой ключик. Она положила его на лист у ног Буратино. «Не горюй, что лиса и кот украли у тебя золотые монеты, - сказала Тортила. - Я даю тебе этот ключик. Его обронил на дно пруда человек с очень длинной бородой. Он много рассказывал про этот ключик, но я все забыла. Помню только, что нужно отворить им какую-то дверь, и это принесет счастье».

У Буратино забилося сердце, загорелись глаза. Он сразу забыл все свои несчастья. Положил ключик в карман,



поблагодарил черепаху Тортилу и лягушек и поплыл к берегу.

Буратино бежал куда глаза глядят. Вдруг послышался собачий лай. Мимо него промчались два полицейских бульдога. Когда топот и лай ушли далеко, с откоса посыпались камешки, и под ноги Буратино шлепнулся маленький человечек.

Буратино наклонился над ним и с удивлением увидел, что это был Пьеро. «Как ты сюда попал?» - «Буратино, меня ищет Карабас Барабас! Понимаешь, я подслушал тайну». - «Рассказывай». - «Вчера к Карабасу Барабасу пришел Дуремар, продавец лечебных пиявок. Он рассказал, как поссорился с черепахой Тортилой, и та поклялась, что никто и никогда не получит волшебный ключик, который лежит на дне пруда. Его получит только тот, кто заставит всех жителей пруда просить ее об этом. И вдруг, понимаешь, Буратино, - рассказывал Пьеро, - синьор Карабас Барабас увидел меня, кинулся, чтобы схватить и бросить в огонь, но запутался в бороде и со страшным грохотом растянулся на полу. А я бросился бежать».

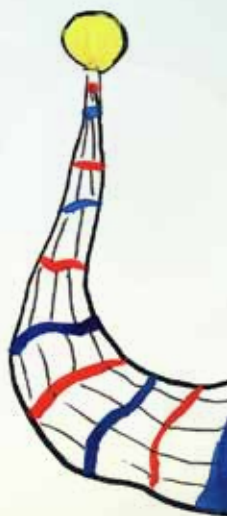
Буратино спросил его осторожно: «А в каком доме находится дверца, которую отпирает ключик?» - «Не все ли нам равно -

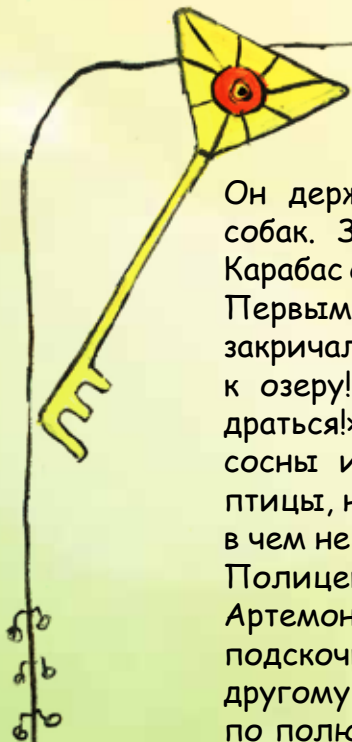
ключик на дне озера. Мы никогда не увидим счастья». - «А это ты видел? - крикнул Буратино. И, вытащив из кармана ключик, повертел им перед носом Пьеро. - Вот он!»

Когда солнце поднялось над горной вершиной, Буратино и Пьеро побежали через поле. Наконец они увидели белый домик. Из трубы поднимался дымок. На крыльце сидел пудель Артемон. Из домика вышла Мальвина. Глаза у нее были заплаканные, она была уверена, что крысы утащили Буратино из чулана и съели. Только она уселась за кукольный стол, как появились Буратино и Пьеро. Буратино сказал как ни в чем не бывало: «Я его привел, воспитывайте!» - «Ах, какое счастье! - прошептала Мальвина, но сейчас же прибавила взрослым голосом: - Мальчики, ступайте немедленно мыться и чистить зубы». - «Ты видел, - проворчал Буратино, - у нее бзик в голове - мыться, чистить зубы!» Все же они помылись. Сели за стол. Буратино набивал еду за обе щеки. А Пьеро даже не надкусил ни кусочка пирожного - он глядел на Мальвину.



Вдруг на песчаной дорожке появилась жаба. Страшно выпучив глаза, она проговорила: «Сегодня ночью выжившая из ума черепаха Тортила рассказала Карабасу Барабасу все про золотой ключик. Карабас Барабас с полицейскими собаками будет здесь через четверть часа». Буратино сразу вскочил. «Бежим как можно скорее!» Мальвина побежала переодеваться. Пьеро заламывал руки. Один Буратино не растерялся. Он навьючил на Артемона два узла с самыми необходимыми вещами. На узлы посадили Мальвину. Пьеро он велел держаться за собачий хвост. Сам стал впереди: «Никакой паники! Бежим!» Они вышли из густой травы на гладкое поле и увидели Карабаса Барабаса.





Он держал на привязи двух полицейских собак. Заметив на ровном поле беглецов, Карабас спустил собак. Казалось, все погибло. Первым опомнился Буратино. «Пьеро, - кричал он, - бери за руку девчонку, бегите к озеру! Артемон, скидывай тюки, будешь драться!» Буратино взобрался на вершину сосны и кричал во всю глотку: «Звери, птицы, насекомые! Наших бьют! Спасайте ни в чем не виноватых деревянных человечков!» Полицейские бульдоги кинулись на Артемона. Ловкий пудель увернулся, высоко подскочил и успел ободрать одному бок, другому - спину. Потом помчался кругами по полю, то подпуская близко полицейских псов, то кидаясь в сторону перед самым их носом.

Тем временем Карабас Барабас подошел к сосне, схватил за ствол и начал трясти: «Слезай, слезай!»

Буратино руками, ногами, зубами уцепился за ветку. Карабас Барабас затряс дерево так, что закачались все шишки на ветвях. «Отдавай ключик!» - заорал он. Буратино сорвал здоровенную шишку и кинул вниз. Тяжелая шишка полетела прямо Карабасу Барабасу в зубастую пасть. Он даже присел. Буратино отодрал вторую шишку, и она - бах! - Карабасу Барабасу прямо в лоб.

«Наших бьют! - опять кричал Буратино. -

На помощь!» И все звери, птицы и насекомые накинулись на ненавистных полицейских собак.

Тем временем Карабас Барабас вытащил из огромного рта шишку. Пошатываясь от удара по лбу, он опять схватился за ствол сосны. Буратино заметил, что конец бороды Карабаса Барабаса приклеился к смолистому стволу. Буратино спрыгнул на землю и начал бегать кругом сосны, дразнясь: «Не догонишь, не догонишь!» Карабас-Барабас побежал за ним кругом дерева. Обежал раз, другой, третий... Борода его обматывалась вокруг ствола, плотно приклеивалась к смоле. Когда борода закончилась и Карабас Барабас уперся носом в дерево, Буратино показал ему длинный язык и побежал искать Мальвину и Пьеро. А на поле остались два полицейских пса и растерянный Карабас Барабас, плотно приклеенный бородой к сосне.

Мальвина и Пьеро сидели на теплой кочке в камышах. Камыш раздвинулся, и появился Буратино. За ним прихрамывал Артемон, навьюченный двумя тюками. «Тоже - захотели со мной драться! - сказал Буратино, не обращая внимания на радость Мальвины и Пьеро. - Что мне кот, что мне лиса, что мне полицейские собаки, что мне сам Карабас Барабас - тьфу!



Девчонка, полезай на собаку, мальчишка, держись за хвост. Пошли!» И он мужественно зашагал по кочкам, раздвигая камыш. Когда добрались до того берега озера, благородный Артемон начал скулить и хромать на все лапы. Надо было сделать привал. Путники укрылись в пещере. Буратино сказал: «Пьеро, принеси воды. Мальвина, набери веток для костра». Пьеро поплелся, бормоча стихи и спотыкаясь, по дороге потерял крышку, едва принес воды на дне чайника. А Мальвина принесла несколько сухих стебельков. «Вот наказание с этими, хорошо воспитанными!» – воскликнул Буратино. Сам принес воды, сам набрал веток, сам развел костер, сам сварил какао. «Живо! Садись завтракать!»

После завтрака, смахнув крошки с колен, Мальвина сказала: «Буратино, в прошлый раз мы с вами остановились на диктанте. Продолжим урок».

В это время послышался хруст веток, грубые голоса – мимо пещеры прошли Дуремар и Карабас Барабас. На лбу у директора

кукольного театра багровела огромная шишка, нос распух, борода - в клочьях и вымазана в смоле. Охая и отплевываясь, он говорил: «Этого негодяя Буратино разрежу перочинным ножом на кусочки!»

Беглецы притаились в пещере. Что делать? Бежать? Буратино сказал: «Я все-таки хочу узнать у Карабаса Барабаса, где эта дверца, которую открывает золотой ключик. За дверцей хранится что-нибудь замечательное, удивительное. И оно должно принести нам счастье». И Буратино пустился бежать по следам Карабаса Барабаса и Дуремара. Он их вскоре увидел - они направлялись к харчевне «Трех пескарей». Но скорее, чем Карабас Барабас и Дуремар, припустился туда Буратино. Около харчевни Буратино увидел большого петуха, который важно



шел к открытой двери. Буратино схватил его под крылья за бока, прикрылся его хвостом, на корточках пробрался на кухню, к самому очагу, и присел за большим глиняным кувшином.

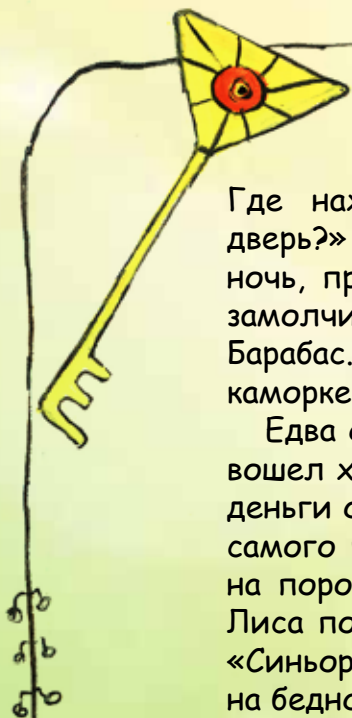
В это время слышались голоса Карабаса Барабаса и Дуремара. Буратино влез внутрь глиняного кувшина и притаился.

Карабас Барабас и Дуремар подкреплялись жареным поросенком. Хозяин подливал вина в стаканы. Карабас Барабас сказал хозяину: «Налей-ка мне вина вон из того кувшина!» И указал на кувшин, где сидел Буратино. «Синьор, этот кувшин пуст», - ответил хозяин. - «В таком случае, ставь его на стол - мы будем кидать туда кости». На голову Буратино посыпались кости и корки. «Положу Буратино на ладонь, - хвастливо говорил Карабас Барабас, выпив много вина, - другой ладонью прихлопну, мокрое место от него останется». В разговор вмешался хозяин, он уже знал про бегство деревянных человечков: «Синьор, сейчас я позову двух расторопных ребят, они живо обыщут весь лес и притащат сюда Буратино». - «Ладно. Посылай ребят», -



сказал Карабас Барабас. Тогда Буратино завывающим голосом проговорил из глубины кувшина: «Открой тайну, несчастный, открой тайну!» Карабас Барабас от неожиданности громко щелкнул челюстями и выпучился на Дуремара. «Это ты?» - «Нет, это не я». Лицо у Дуремара посинело и сморщилось от страха. Глядя на него, Карабас Барабас застучал зубами. «Открой тайну, - опять завыл таинственный голос из глубины кувшина, - иначе не сойдешь с этого стула, несчастный!» Карабас Барабас попытался вскочить, но не мог даже приподняться. «Как-ка-какую та-та-тайну?» - спросил он заикаясь. - «Тайну черепахи Тортилы.





Где находится дверь, где находится дверь?» - будто ветер в трубе в осеннюю ночь, провыл голос. - «Отвечу, отвечу, замолчи, замолчи! - прошептал Карабас Барабас. - Дверь - у старого Карло в каморке, за нарисованным очагом».

Едва он произнес эти слова, со двора вошел хозяин. «Вот надежные ребята, за деньги они приведут к вам, синьор, хоть самого черта». И он указал на стоящих на пороге лису Алису и кота Базилио. Лиса почтительно сняла старую шляпу: «Синьор Карабас Барабас подарит нам на бедность десять золотых монет, и мы отдадим вам в руки негодяя Буратино, не сходя с этого места». Карабас Барабас залез под бороду в жилетный карман, вынул десять золотых. «Вот деньги, а где Буратино?» Лиса пересчитала монеты, вздохнула, отдавая половину коту, и указала лапой: «Он в этом кувшине, у вас под носом». Карабас Барабас схватил кувшин и бешено швырнул его о каменный пол. Из осколков и кучи обглоданных костей выскочил Буратино. Пока все стояли, разинув рты, он, как стрела, кинулся на двор и пустился бежать под гору, через дорогу, по полю, к лесу.

Карабас Барабас, Дуремар и хозяин харчевни опомнились наконец от удивления и выбежали вслед за Буратино. Но сколько они ни оглядывались, его нигде не было видно.

Вот и сосна на каменистом пригорке, вот и пещера. Мальвина, не говоря ни слова, обхватила Буратино за шею, но поцеловать не могла - помешал его длинный нос. «Довольно, довольно, - сказал Буратино, - бежим!» Но едва они взобрались до половины косогора, наверху показались Карабас Барабас и Дуремар. Лиса Алиса показывала лапой на беглецов, кот Базилио щетинил усы и шипел.

«Ха-ха-ха, вот так ловко! - захохотал Карабас Барабас. - Сам золотой ключик идет мне в руки!»

На этот раз не было никакой надежды на спасение.

Толстому Карабасу Барабасу лень было спускаться вниз, он манил беглецов пальцем, похожим на сардельку: «Идите, идите ко мне, деточки».

«Ни с места! - приказал Буратино. - Погибать - так весело! Тьеро, говори какие-нибудь свои самые гадкие стишки. Мальвина, хохочи во всю глотку».

Мальвина вытерла слезы и засмеялась очень обидно для тех, кто стоял на верху косогора. А Пьеро сейчас же сочинил стихи и завыл неприятным голосом:

Лису Алису жалко -
Плечет по ней палка.
Кот Базилио нищий -
Вор, гнусный котище.
Дуремар, наш дурачок -
Безобразнейший сморчок.
Карабас ты Барабас,
Не боимся очень вас...

В то же время Буратино кривлялся и дразнился: «Эй ты, директор кукольного театра, старый пивной бочонок, жирный мешок, набитый глупостью, спустись, спустись к нам - я тебе наплюю в драную бороду!»

В ответ Карабас Барабас страшно зарычал. Лиса Алиса криво усмехнулась: «Разрешите свернуть шею этим нахалам?»

Еще минута, и все было бы кончено.

Вдруг на верху косогора появился папа Карло. Рукава у него были засучены, в руке - сучковатая палка, брови нахмурены. Он плечом толкнул Карабаса Барабаса, локтем - Дуремара, дубинкой вытянул по спине лису Алису, сапогом швырнул в сторону кота

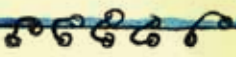
Базилио. Неожиданное появление Карло, его дубинка и нахмуренные брови навели ужас на негодяев. Лиса Алиса уползла в густую траву и там дала стрекача. Кот Базилио, отлетев шагов на десять, шипел от злости, как проткнутая велосипедная шина. Дуремар подобрал полы зеленого пальто, полез с косогора вниз, но на крутом месте сорвался, покатился и с ужасным шумом и плеском шлепнулся в пруд. Карабас Барабас остался стоять, где стоял. Он только втянул всю голову до макушки в плечи.

Папа Карло, глядя с косогора вниз, где стояли деревянные человечки, сказал радостно: «Сын мой, Буратино, ты жив и здоров, иди же скорее ко мне!» Буратино, Тьеро и Мальвина взобрались наверх. Папа Карло брал их поодиночке на руки и клал за пазуху. Потом он спустился на несколько шагов с косогора и присел над обессиленной собакой. Верный Артемон поднял морду и лизнул Карло в нос. «Э-хе-хе, - сказал Карло, - тяжело будет, ну да уж как-нибудь донесу вашего песика». Он взвалил Артемона на плечо и полез наверх,



где, все так же втянув голову, выпучив глаза, стоял Карабас Барабас. «Эх, ты! - сурово сказал папа Карло. - С кем на старости лет связался - с известными всему свету жуликами, с Дуремаром, с котом, с лисой! Маленьких обижаете! Стыдно!» Карабас Барабас проворчал: «Я тебе дам за кукол сто золотых монет, продай». - «Нет! - ответил Карло. - Если бы ты был добрым, хорошим директором театра, я бы тебе, так и быть, отдал маленьких человечков. А ты - хуже всякого крокодила. Не отдам и не продам, убирайся». Карло спустился с холма, уже более не обращая внимания на Карабаса Барабаса, вошел в городок и, торопливо стуча палкой по плитам мостовой, пошел к дому, где жил. Отпер дверь в полутемную каморку под лестницей, снял с плеча Артемона, из-за пазухи вынул Буратино, Мальвину и Пьеро и посадил их рядышком на стол. «Ай-ай-ай, - воскликнул Карло, - а у меня дома ни крошки, и в кармане ни сольдо».

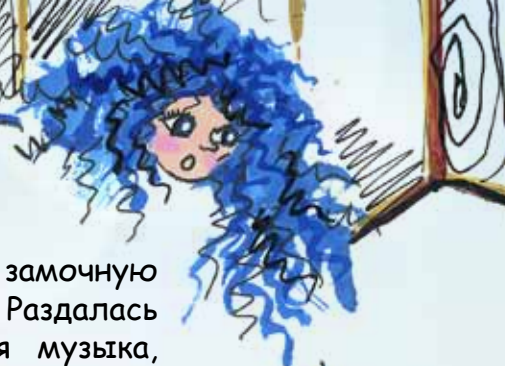
Все, кроме Буратино, приуныли. А он хитро улыбался. «Ребята, довольно хныкать! - Буратино соскочил на пол и что-то вытащил из кармана. - Папа Карло, возьми молоток, отдели от стены дырявый холст». И он задранным носом указал на очаг, на котелок над очагом и на дым, нарисованные на куске старого холста.



Карло удивился: «Зачем, сынок, ты хочешь сдирать со стены такую прекрасную картину? В зимнее время я смотрю на нее и воображаю, что это настоящий огонь, а в котелке настоящая баранья похлебка с чесноком, и мне становится немного теплее». - «Папа Карло, даю честное кукольное слово, у тебя будет настоящий огонь в очаге, настоящий чугунный котелок и горячая похлебка. Сдери холст».

Буратино сказал это так уверенно, что папа Карло почесал в затылке, покачал головой, взял молоток и начал отдирать холст. За ним, как мы уже знаем, все было затянuto паутиной.

Карло старательно обмел паутину. Тогда стала видна небольшая дверца из потемневшего дуба. На четырех углах на ней были вырезаны смеющиеся рожицы, а посредине - пляшущий человечек с длинным носом. Когдаснего смахнули пыль, Мальвина, Пьеро, папа Карло и даже голодный Артемон воскликнули в один голос: «Это портрет самого Буратино!» - «Я так и думал, - сказал Буратино, хотя он ничего такого не думал и сам удивился. - А вот и ключ от дверцы. Папа Карло, открой». - «Эта дверца и этот золотой ключик, - проговорил Карло, - сделаны очень давно каким-то искусным мастером. Посмотрим, что спрятано за дверцей».



Он вложил ключик в замочную скважину и повернул. Раздалась негромкая, очень приятная музыка, будто заиграл органчик в музыкальной шкатулке. Папа Карло толкнул дверцу. Со скрипом она начала открываться.

В это время раздались торопливые шаги за окном, и голос Карабаса Барабаса проревел: «Именем Тарабарского короля - арестуйте старого плута Карло!»

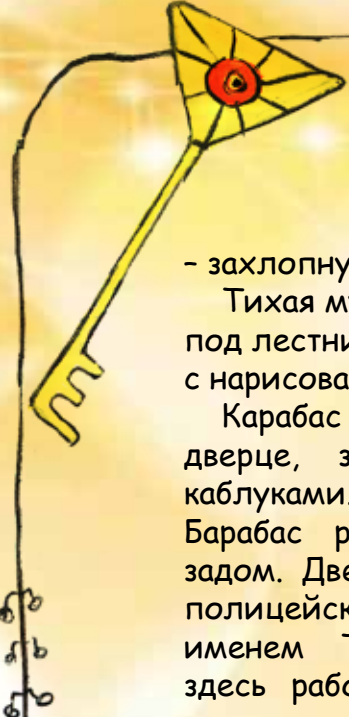




Но двери были закрыты. В камерке никто не отозвался. Карабас Барабас приказал: «Именем Тарабарского короля - ломайте двери!»

Полицейские нажали, гнилые половинки дверей сорвались с петель, и четыре бравых полицейских, гремя саблями, с грохотом ввалились в камерку под лестницей.

Это было в ту самую минуту, когда в потайную дверцу в стене, нагнувшись, уходил Карло. Он скрылся последним. Дверца - дзынь!



- захлопнулась.

Тихая музыка перестала играть. В каморке под лестницей валялся только рваный холст с нарисованным очагом.

Карабас Барабас подскочил к потайной дверце, заколотил в нее кулаками и каблуками. Но дверца была прочна. Карабас Барабас разбежался и ударил в дверцу задом. Дверца не подалась. Он затопал на полицейских: «Ломайте проклятую дверь именем Тарабарского короля!» - «Нет, здесь работа очень тяжелая», - ответили они и пошли к начальнику города сказать, что ими все сделано по закону, но старому шарманщику, видимо, помогает сам дьявол, потому что он ушел сквозь стену.

Карабас Барабас рванул себя за бороду, повалился на пол и начал реветь, выть и кататься, как бешеный, по пустой каморке под лестницей.

Пока Карабас Барабас рвал на себе бороду, Буратино, Мальвина, Пьеро, Артемон и папа Карло спускались по крутой каменной лестнице в подземелье. Папа Карло держал огарок свечи. Ее колеблющийся огонек

отбрасывал от Артемоновой лохматой головы или от протянутой руки Пьеро большие тени, но не мог осветить темноты, куда спускалась лестница.

Пьеро бормотал стишки:

Пляшут тени на стене,
Ничего не страшно мне.
Лестница пускай крута,
Пусть опасна темнота,
Все равно подземный путь
Приведет куда-нибудь.

Буратино опередил товарищей, его белый колпачок едва был виден глубоко внизу.

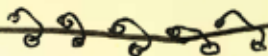
Широкий луч света снизу ударил по лестнице. Огонек свечи, которую держал папа Карло, стал желтым.

«Глядите, глядите скорее!» - громко позвал Буратино.

Мальвина начала торопливо слезать со ступеньки на ступеньку, за ней запрыгал Пьеро. Последним, нагнувшись, сходил Карло.

Буратино обеими руками приподнимал истлевший войлок - им было занавешено отверстие в каменной стене. Оттуда лился голубой свет.

Первое, что они увидели, когда пролезли в отверстие, - это расходящиеся лучи солнца. Они падали со сводчатого потолка сквозь



круглое окно. Широкие лучи с танцующими в них пылинками освещали круглую комнату из желтоватого мрамора. Посреди нее стоял чудной красоты кукольный театр. На занавесе его блестел золотой зигзаг молнии. С боков занавеса поднимались две квадратные башни, раскрашенные так, будто они были сложены из маленьких кирпичиков. Высокие крыши из зеленой жести ярко блестели. На левой башне были часы с бронзовыми стрелками. На циферблате против каждой цифры нарисованы смеющиеся рожицы мальчика и девочки. На правой башне - круглое окошко из разноцветных стекол.

Над этим окошком, на крыше из зеленой жести, сидел Говорящий Сверчок. Когда все, разинув рты, остановились перед чудным театром, сверчок проговорил медленно и ясно: «Я предупреждал, что тебя ждут


ужасные опасности и
страшные приключения,
Буратино. Хорошо,
что все кончилось
благополучно, а могло



кончиться и неблагоприятно.
Так-то».

Голос у сверчка был старый и слегка обиженный, потому что Говорящему Сверчку в свое время все же попало по голове молотком и, несмотря на столетний возраст и природную доброту, он не мог забыть незаслуженной обиды.. Поэтому он больше ничего не прибавил, дернул усиками, точно смахивая с них пыль, и медленно уполз куда-то в одинокую щель - подалее от суеты.

Тогда папа Карло проговорил:
«А я-то думал - мы тут, по



крайней мере, найдем кучу золота и серебра, а нашли всего-навсего старую игрушку».

Он подошел к часам, вделанным в башенку, постучал ногтем по циферблату, и, так как сбоку часов на медном гвоздике висел ключик, он взял его и завел часы.

Раздалось громкое тиканье. Стрелки двинулись. Большая стрелка подошла к двенадцати, маленькая - к шести. Внутри башни загудело и зашипело. Часы звонко пробили шесть. Заиграла шарманочная музыка. И занавес поднялся.

Никто, даже папа Карло, никогда не видывал такой красивой декорации.

На сцене был сад. На маленьких деревьях с золотыми и серебряными листьями пели заводные скворцы величиной с ноготь. На одном дереве висели яблоки, каждое из них не больше гречишного зерна. Под деревьями прохаживались павлины и, приподнимаясь на цыпочках, клевали яблоки. На лужайке прыгали и бодались два козленка, а в воздухе летали бабочки.

Так прошла минута. Скворцы замолкли, павлины и козлята попятнулись за боковые кулисы. Деревья провалились в потайные люки под пол сцены.

На задней декорации начали расходиться



тлевые облака. Показалось красное солнце над песчаной пустыней. Справа и слева, из боковых кулис, выкинулись ветки лиан, на одной висела змея-удав, на другой раскачивалось, схватившись хвостами, семейство обезьян. Это была Африка.

По песку пустыни под красным солнцем проходили звери. В три скачка промчался лев, хотя был он не больше котенка, но страшен. Переваливаясь, проковылял на задних лапах плюшевый медведь с зонтиком. Прополз крокодил. Проскакал носорог. Пробежал жираф, похожий на полосатого, рогатого верблюда, изо всей силы вытянувшего шею.

Потом шел слон, умный, добродушный, он помахивал хоботом, в котором держал конфету. Последней протрусила дикая собака-шакал.

Звери прошли. Солнце вдруг погасло.

Вспыхнули матовые уличные фонарики. На сцене была городская площадь. Двери в домах раскрылись, выбежали маленькие человечки, полезли в игрушечный трамвай. Трамвай укатился в боковую улицу между высокими

домами. Проехал велосипедист на колесах - не больше блюдечка для варенья. Пробежал газетчик, вчетверо сложенные листки отрывного календаря - вот какой величины были у него газеты. Мороженщик прокатил через площадку тележку с мороженым. На балкончики домов выбежали девочки и замахали ему, а мороженщик развел руками и сказал: «Все съели, приходите в другой раз».

Тут занавес упал, и на нем опять заблестел золотой зигзаг молнии.

Папа Карло, Мальвина, Пьеро не могли опомниться от восхищения. Буратино, засунув руки в карманы, задрал нос, сказал: «Видели? Значит, даром я мокнул в болоте у тетки Тортилы. В этом театре мы поставим комедию - знаете, какую? «Золотой ключик, или Необыкновенные приключения Буратино и его друзей». Карабас Барабас лопнет с досады».

Пьеро потер кулаками наморщенный лоб: «Я напишу эту комедию роскошными стихами».

«А я буду продавать мороженое и билеты, - сказала Мальвина. - Если вы найдете у меня талант, попробую играть роли хорошеньких девочек».

«Постойте, ребята, а учиться когда же?» - спросил папа Карло. Все враз ответили: «Учиться будем утром. А вечером играть в театре». - «Ну, то-то, деточки, - сказал папа Карло, - а я буду играть на шарманке для

увеселения почтенной публики, а если станем разъезжать из города в город, буду править лошадьё да варить похлебку».

Артемон слушал, вертел головой, глядел блестящими глазами на друзей, словно спрашивал: а ему что делать?

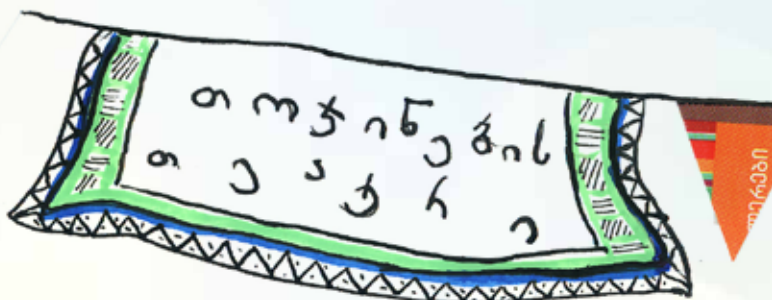
Буратино сказал: «Артемон будет заведовать бутафорией и театральными костюмами, дадим ему ключи от кладовой. Во время представления он может изображать за кулисами рычание льва, топот носорога, скрип крокодиловых зубов, вой ветра и другие необходимые звуки».

«Ну а ты, ну а ты, Буратино? - спрашивали все. - Кем хочешь быть при театре?» - «Чудаки, в комедии я буду играть самого себя и прославлюсь на весь свет!»

Карабас Барабас сидел перед очагом в отвратительном настроении. Сырые дрова едва тлели. На улице лил дождь. Дырявая крыша кукольного театра протекала. Куклы уже третий день ничего не ели и зловеще перешептывались в кладовой, висая на гвоздях.

С утра не было продано ни одного билета в театр. Да и кто пошел бы смотреть у Карабаса Барабаса скучные пьесы и голодных, оборванных актеров!

На городской башне часы пробили шесть.



Карабас Барабас мрачно побрел в зрительный зал - пусто. «Черт бы побрал всех почтеннейших зрителей», - проворчал он и вышел на улицу.


Выйдя, взглянул, моргнул и разинул рот так, что туда без труда могла бы влететь ворона.

Напротив его театра перед большой новой полотняной палаткой стояла толпа, не обращая внимания на сырой ветер с моря.

Над входом в палатку на помосте стоял длинноносый человек в колпачке, трубил в хрипучую трубу и что-то кричал. Публика смеялась, хлопала в ладоши, и многие заходили внутрь палатки.

К Карабасу Барабасу подошел Дуремар. «Э-хе-хе, - сказал он, - не идут дела с лечебными пивками. Вот хочу пойти к ним, - Дуремар указал на новую палатку, - хочу попроситься у них свечи





зажигать или мести пол». - «Чей этот проклятый театр? Откуда он взялся?» - прорычал Карабас Барабас. - «Это сами куклы открыли кукольный театр «Молния», сами пишут пьесы в стихах, сами играют».

Карабас Барабас заскрипел зубами, рванул себя за бороду и зашагал к новой полотняной палатке. У входа в кукольный театр в стеклянной будочке сидела Мальвина с красивым бантом в голубых волосах и не попевала раздавать билеты желающим посмотреть веселую комедию из кукольной жизни.

Папа Карло в новой бархатной куртке вертел шарманку и весело подмигивал почтеннейшей публике.

Артемон тащил за хвост из палатки лису Алису, которая прошла без билета. Кот Базилио, тоже безбилетный, успел удрать и сидел под дождем на дереве, глядя вниз злыми глазами.

Буратино, надув щеки, затрубил в трубу: «Представление начинается!»

И сбегал по лесенке, чтобы играть первую сцену комедии, в которой изображалось, как бедный папа Карло выстругивает из полена деревянного человечка, не предполагая, что

это принесет ему счастье.

Последней приползла в театр черепаха Тортила, держа во рту почетный билет на пергаментной бумаге с золотыми уголками.

Карабас Барабас мрачно вернулся в свой пустой театр. Взял плетку. Отпер дверь в кладовую. «Я вас отучу лениться! - свирепо зарычал он. - Я вас научу заманивать ко мне публику!»

Он щелкнул плеткой. Но никто не ответил. Кладовая была пуста. Только на гвоздях висели обрывки веревочек.

Все куклы, все, все, все куклы удрали от Карабаса Барабаса.

Со страшным воем он выскочил из театра на улицу и увидел, как последние из его актеров удирали через лужи в новый театр, где весело играла музыка, раздавался хохот и хлопанье в ладоши.

В новом театре началось представление занимательной, увлекательной комедии из жизни деревянных человечков - истинное происшествие о том, как они победили всех своих врагов при помощи остроумия, смелости и присутствия духа.



Упражнения

Упражнение № 1

Соедините линиями слова, противоположные по значению:

Например: добрый - злой

хороший	тонкий
веселый	глупый
хитрый	широкий
умный	низкий
толстый	близкий
узкий	грустный
большой	плохой
высокий	простодушный
далекий	маленький

Упражнение № 2

Отметьте галочкой верные утверждения.

(Первую галочку для примера мы уже поставили.)

	Да	Нет
1. Буратино сделан из железной проволоки.		
2. Мальвину сопровождает верный Артемон.		
3. Карабас Барабас плохо обращался с куклами.		
4. Азбуку Буратино купил в книжном магазине.		
5. Буратино появился на свет в каморке папы Карло.		
6. У Мальвины волосы розового цвета.		
7. Кот Базилио и лиса Алиса - это пара мошенников.		
8. Дуремар - продавец бубликов.		
9. Пьеро всегда грустит.	✓	
10. Говорящий Сверчок жил на болоте.		

Упражнение № 3

Выбирайте из предложенных вариантов правильный и таким образом составьте описание Буратино и Мальвины.



Имя: Буратино
Нос: длинный / короткий
Туловище: из дерева / из пластмассы
Носит: бороду / колпак
Характер: веселый / злой

Имя: Мальвина

Цвет волос: голубой / красный

Носит: платье / брюки

Характер: вредный / строгий

Хобби: воспитывать / бездельничать



Упражнение № 4

Подберите к каждому из глаголов подходящее существительное.

(Для примера первое словосочетание мы составили сами)

- 1) поставить - *1) на пол*
- 2) варить -
- 3) смотреть -
- 4) остаться -
- 5) выстругать -
- 6) бросать -
- 7) садиться -
- 8) рыбачить -
- 9) жить -
- 10) прятаться -

- 1) на пол*
- 2) за очаг
- 3) из полена
- 4) на берегу
- 5) в каморке
- 6) на огне
- 7) под лестницей
- 8) за стол
- 9) с моста
- 10) из окна

Упражнение № 5

Впишите в предложения пропущенные слова, выбрав правильный вариант.

1. Моя подруга - актриса. Она участвует _____ .
2. Сегодня воскресенье. Наш класс повели _____ .
3. - Почему ты не отвечала на телефон? - Я была _____ .

Варианты: на спектакль, в спектакле, на спектакле

1. После занятий мы идем прогуляться в _____ .
2. В городском _____ играет музыка.

Варианты: парк, парке

1. В Грибоедовском _____ ожидается премьера спектакля.
2. Ты не хотела бы пойти со мной в _____ ?

Варианты: в театр, в театре

1. Пожалуйста, убери свои вещи _____ .
2. Верхняя одежда висит _____ .

Варианты: в шкаф, в шкафу

Какие планы на вечер? - Сегодня мы идем _____ .
Я часто остаюсь _____ у бабушки.

Варианты: в гостях, в гости

1. В выходные родители повели меня _____ работ Нико Тиросмани.
2. _____ мы повстречали мою одноклассницу.

Варианты: на выставке, на выставку



Упражнение № 6

Дополните словосочетания.

Используйте слова: кукла, азбука, нос, клякса, волосы, режиссер, мышь, театр.

Летучая	_____	Новая	_____
Чернильная	_____	Красивая	_____
Кукольный	_____	Кудрявые	_____
Длинный	_____	Знаменитый	_____

Упражнение № 7

Подберите к каждому словосочетанию верный вопрос:

Варианты: *Какой? Какая? Какие? Кто? Что?*

(Для примера первый вопрос мы подобрали сами)

Буратино деревянный - *какой?*
Большеротые лягушки -
Лилии водяные -
Борода длинная -
Золотой ключик -
Превосходные пиявки -
Печальный Пьеро -
Фарфоровый кофейник -
Очаг нарисованный -



Упражнение № 8

Вставьте в предложения подходящие слова и предлоги.

Варианты: *слева, у, напротив, около, с, вокруг, рядом*

Дуремар сидит ____ от Буратино.

____ сцены стоит Карабас Барабас и говорит ____ актерами.

Артемон лежит ____ Мальвины.

Артисты собрались ____ папы Карло.

Арлекин стоит ____ Пьеро.

Лиса Алиса садится ____ с Мальвиной.

PACKPACKA



СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ

А

азбука - ანბანი

Б

багроветь - განითლება

баловаться - ლაზღანდარობა

башмаки - ფეხსაცმელები

бежал куда глаза глядят - თავანყვეტილად გაიქცა

бездельник - უსაქმური

безмозглый - უტვინო

бессвязно - უაზროდ

беспризорный - უპატრონო

благонамеренный - კეთილგანწყობილი

бодаться - რქენა

бормотать - ბუტბუტი

буркнуть - ბურტყუნი

бравый - მამაცი

В

войлок - თექა

вот тебе раз - ესეც შენ (შენმა მზემ)

вот так влип - უშნოდ გავერხირე

вприпрыжку - ხტუნვა ხტუნვით

всклокоченный - ანეწილი

всякая всячина - სხვადასხვა წვრილმანი

выжившая из ума - ჭკუიდან გადასული

выпученные глаза - დაჭყეტილი თვალები

Г

гадкий - საზიზლარი
галоп - ჭენება
гнусно - საზიზლრად
голенище - ნვივი
головастик - თავკომბალა
гостеприимство - სტუმართმოყვარეობა
гребенка - სავარცხელი
гречишное зерно - წინიბურას მარცვალი
грубые выходы - უხეში გამოსტომები

Д

дать стрекача - გაკურცხლა
доверчивый - მიმნდობი
дохлая муха - დამხრჩვალ ბუზი
дразнить - გაღიზიანება, ლაზლანდარაობა (დაცინვა)
драная кошка - გაქუცული კატა
дрова - შეშა

Ж

жаба - გომბეშო
жаркое - შემწვარი ხორცი
жестяной - თუნუქის

З

за веревку не тянем - თოკით არ ვექაჩებით (არ ვაძალებთ)
заикаться - ენაბრგვილობა, ენაბლუობა
закричать во всю глотку - მთელი ხმით დაყვირება
закуска - წასახემსებელი
заламывать руки - თითების მტკვრევა

заманивать - შეტყუება
замочная скважина - გასაღების ჭუჭრუტანა
за пазухой - უბეში
запихивать - ჩატენვა
заря - განთიადი
заросли мимозы - მიმოზას დაბურული ბუჩქნარი
засмеять - დაცინვა
засовывать - შეყოფა, ჩატენვა
затараторили - დააბაგუნეს
зачерпнуть - ამოხაპვა
зловеще - ავად
знойный - მცხუნვარე

И

изгородь - ღობე
издеваться - დამცირება
икать - სლოკინი
истлевший - დამბალი

К

каморка - პანანინა ოთახი
камыш - ლერწამი
кипящий - მდუღარე
кладовая - სანყოფი
клетчатый - უჯრულა
клякса - მეღნის ლაქა
ковылял - მილასლასებდა
колокольня - სამრეკლო

колотить - რტყმა
косогор - მთის ფერდობი
котелок - თუჯის ქვაბი
кочка - ბორცვი
кривляться - მანჭვა-გრეხვა
крошечный - ნამცეცა
крякнуть - დაყრანტალეზა
кузнечик - კალია
кубарем полетел - გაკოტრიალდა

Л

лай - ყეფა
летучая мышь - ღამურა
лилия - შროშანი
лопух - ბუერა
лужа - გუბე
лысина - მელოტი
ляжка - ბარკალი
лязгать зубами - კბილების კრაჭუნი

М

мелькнуть - გაელვეზა
мех - ბენვი
мокрое место от него останется - მისგან არაფერი
არ ღარჩეზა
мрачно - პირქუშად
муравейник - ჭიანჭველების ბუდე

Н

навести ужас - თავზარდაცემა
навзрыд - გულამოსკვნით ტირილი
навыючить - დასაპალნება
негодяй - არამზადა
нечесаная - დაუვარცხნელი
нищий - უპოვარი
нырнуть - დაყვინთვა

О

обглоданные кости - დახრილი ძვლები
облизнуться - ტუჩის მოლოკვა
обойдусь - არაფერში მჭირდება
обронил - გაუვარდა
огарок свечи - სანთლის ნარჩენი
окоченеть от ужаса - საშინელებისგან გაფიჩხვა
окрестность - მიდამო
отвратительный - საზიზლარი
откос - ფერდობი
откупиться - გამოსყიდვა
отрывной календарь - მოსახვევი კალენდარი
отчаянно - გამმაგებით
очаг - კერა

П

пасть - ხახა
пиявки - ნურბელები
перевязка - გადახვევა
перегрызть - გადალრღნა

перекусить - წახემსება
перо - კალამი
перочинный нож - ფანქრის სათლელი დანა
пещера - გამოქვაბული
пискнуть - დანრიპინება
письменные принадлежности - სანერი მონყობილობა
плевать - მიფურთხება
плетка - მათრახი
плут - თაღლითი
подбородок - ნიკაპი
подвывать - ნკავნკავი
подзатыльник - კეფაში წამორტყმა
подземелье - მიწისქვეშეთი
поежиться - მხრების აჩეჩვა
пожарный - მეხანძრე
пожилая - ხანდაზმული
полдюжины - ექვსი ცალი
полено - ხის პატარა მორი
полотняный - ტილოსი
поморщиться - მოღუშვა
поперхнуться - ლუკმის გადაცდენა
почтительно - მონინებით
похлебка - შეჭამანდი
почтенный, почтеннейший - პატივცემული
пощечина - სილა, ლოყაზე ხელის შემორტყმა
привал - შესვენება
приволочь - მოთრევა
пригорок - გორაკი

прикорнуть - წაკიმარება
прилежно - ბეჯითად
притаиться - გასუსვა
причмокивать - წკლაპუნნი
протрусить (пробежать трусцой) - ძუნძული
прошмыгнуть - ჩაქროლება
проще простого - უმარტივესად
пруд - გუბურა
пугливо - შიშნეულად
пузырек - შუშის პანანინა ჭურჭელი

Р

растроганно - გულაჩუყებულად
раскаиваться - მონანიება
ручей - ღელე
расторопный - დაფეთებული

С

самоотверженно - თავგანწირულად
сачок - პეპლების დასაჭერი
свирепый - შმაგი
сводчатый потолок - თაღოვანი ჭერი
скала - კლდე
скрип - დაჭრიალება
смолистый ствол - გაფისული ღერძი
сморчок - სოკოს სახეობა; გადატანითი
მნიშვნელობით: გამხმარი, გამოფიტული
сморщиться - დამანჭვნა

собачья подстилка - ძაღლის ფარდაგი
сокрушаться - გულდანყვეტილობა
сольдо - იტალიური მონეტა
спотыкаться - ნაბორძიკება
стебель - რტო
стоять навытяжку - გაჯგიმულად დგომა
стругать - გაშალაშინება
суетиться - ფაციფუცობა
сук - დიდი ტოტი
сумеречно - დაბინდდა
сытый - დანაყრებული

Т

тем хуже для тебя - მით უარესი შენთვის
темя - თხემი
тлеть - ლღვება
топот - თქარათქური
тощий - გალეული
туловище - ტანი
тщето - ამაოდ
тюки - ფუთები
тявкать - ნკავნკავი

У

угостить - გამასპინძლება
угрюмо - პირქუშად
уединенный - განმარტოებული
укоризна - საყვედური

умильно - ალერსიანად, დაყვავებით
умолять - ხვეწნა, მუდარა
унизительно - დამამცირებლად
уныло - ნალვლიანად
утопить - ჩაძირვა
ущелье - ხეობა

ფ

фыркать - ფრუტუნნი

ხ

харчевня - სამიკიტნო
холм - გორაკი
холст - ტილო
хрустеть - ხრაშუნნი
хныкать - წუნუნნი

ყ

часы с маятником - ქანქარიანი საათი
чахлые деревья - გაღუული, გამოფიტული ხეები
чернильница - სამელნე
чихать - დაცემინება
что есть духу - მთელი ღონით
чудаки - უცნაურები
чулан - სანყოფი
чуть свет - განთიადისას
чушь - სისულელე

Ш

шалун - ცელქი, ცუდლუტი

шарманщик - მეარღნე

шарманка - არღანი

шлепнуться - დაბერტყება

Щ

щекотать - შეღიტინება

щетинистая щека - შეჯაგრული ღოყა

щипаться - ჩქმეტა

щель - ხვრელი

щепотка соли - მარილის პინჩი

щетинить усы - აიჯაგრა უღვაში

ИЗДАТЕЛЬ

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ КУЛЬТУРНО-
ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЙ СОЮЗ «РУССКИЙ КЛУБ»**

Издание осуществлено при поддержке

**Международного благотворительного фонда «КАРТУ»
Банк ВТБ (ПАО)**

Руководитель проекта –

НИКОЛАЙ СВЕТИЦКИЙ

заслуженный деятель искусств РФ,

заслуженный артист РФ

Над изданием работали:

Составители и авторы учебного материала –

Нина ЗАРДАЛИШВИЛИ

Алена ДЕНЯГА

Консультант-переводчик – Эмзар КВИТАИШВИЛИ,

Екатерина ПАНДЖИКИДЗЕ

Художник-дизайнер – Нино ЭЛБАКИДЗЕ

Компьютерный дизайнер – Давид ЭЛБАКИДЗЕ-МАЧАВАРИАНИ

Компьютерное обеспечение – Имеда СИНАТАШВИЛИ



МЕЖДУНАРОДНЫЙ КУЛЬТУРНО-
ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЙ СОЮЗ «РУССКИЙ КЛУБ»

www.russianclub.ge
rusculture@mail.ru



Алексей Николаевич Толстой родился 10 января 1883 г. (по новому стилю) в городе Николаевске (ныне Пугачевск Саратовской области). Отец - граф Н.А. Толстой, мать - детская писательница А.Л. Толстая. Учился в Петербургском технологическом институте. С 1905 года начал писать стихи и рассказы, с 1907 г. - публиковаться. Во время Первой мировой войны служил военным корреспондентом на фронте. Февральскую революцию приветствовал,

к Октябрьской отнесся негативно. В апреле 1919 г. эмигрировал в Европу вместе с женой и сыном. В 1923 г. вернулся на родину. Автор трилогии «Хождение по мукам», исторического романа «Петр I», научно-фантастических романов «Аэлита» и «Гиперболоид инженера Гарина», множества рассказов и сказок для детей, десятков пьес. В СССР Алексей Толстой получил прозвище «красный граф» - титулованный дворянин, он сумел стать баловнем советской власти. В 1943 году писатель стал лауреатом Сталинской премии, но премиальную сумму (сто тысяч рублей) не принял - попросил направить на постройку танка для фронта. В ответ А. Толстой получил письмо, которое заканчивалось словами: «Ваше желание будет исполнено. И. Сталин». В годы Великой Отечественной войны А. Толстой в своих статьях рассказывал о подвигах на фронте и в тылу. Состоял в Комиссии по расследованию злодеяний фашистских оккупантов. Скончался 23 февраля 1945 г. в Москве. В связи с его смертью в стране был объявлен государственный траур.

